Syngenta Group



Syngenta Group 윤리 강령

사업 및 직장에서의 윤리 및 책임에 대한 우리의 약속



Syngenta Group 윤리 강령

사업 및 직장에서의 윤리 및 책임에 대한 우리의 약속

4
6
12 경영윤리
18 사회
22 과학, 제품 및 재산권
28 사람
32 윤리 강령 준수



머리말

Syngenta Group 윤리 강령
우리는 사업, 환경, 사회 및 직장에서 윤리적으로 책임감 있게 행동해야 합니다. 윤리 강령은 우리의 운영 기준을 정하고 우리가 공급업체와 파트너에게 기대하는 기준을 인도합니다. 윤리 강령은 Syngenta Group 및 Syngenta Group 전액 출자 회사 또는 Syngenta Group의 관리를 받는 회사에 적용됩니다. 다른 Syngenta Group 회사는 윤리 강령 및 정책의 준수가 권고됩니다.

관리자 책임
모든 Syngenta Group의 관리자와 그 회사의 관리자들("Syngenta Group 관리자")은 윤리 강령에 따라 팀을 이끌고 외부 이해관계자들을 대하는 데 있어 이 윤리강령을 솔선수범하여 이행해야 합니다.

Syngenta Group 관리자는 Syngenta Group의 직원, 임시직 및 계약직 직원들이 이 윤리 강령을 읽고 이해하여 일상적인 활동에서 실천할 수 있도록 정기적인 윤리 교육, 훈련 제공 및 지원을 제공해야 합니다. 관리자는 또한 계약직 및 임시직 직원, 특히 우리의 현장에서 근무를 하거나 직원과 연계하여 근무하는 직원들이 Syngenta Group의 윤리 및 안전에 대한 기대에 따라 근무하는지 확인해야 합니다.



Syngenta Group 관리자는 Syngenta Group의 직원들이 스스럼없이 의견을 말해도 안전한 환경을 만들어야 합니다. 윤리 강령 의심 사례를 보거나 우려되는 경우, 즉시 준수 담당자에게 보고해야 합니다.

직원 책임

Syngenta Group의 모든 직원 및 그 계열사 직원("Syngenta Group 직원") 은 근무지와 관계없이 이 윤리 강령을 숙지하고 실천해야 합니다.

근무 시 윤리 강령 실천 방법에 대해 궁금한 점이 있거나 윤리 강령 위반 사례를 보거나 그에 대한 우려가 있는 경우 보고해 주시기 바랍니다. 해당 관리자 또는 준법, 법무부서나 인사관리 부서의 해당 담당자에게 문의하십시오. 보고에 대한 불이익은 없습니다.



법률

업계를 선도하는 회사로서 우리는 우리의 책임을 매우 진지하게 인식합니다. 우리는 투명하고 책임감이 강하며, 모든 관련법을 준수하고, 직원들이 자신의 역할과 관련된 법률을 명확하게 이해하도록 합니다.

우리는 자유롭고 공정한 국제 무역 환경의 창출을 목표로 하는 국내법과 국제법을 적극 지지합니다.



1 법률 준수
2 경쟁법
3 뇌물 수수 및 부패
4 증권 거래(내부자 거래)
5 건강, 안전 및 환경

법률

1
법률 준수

Syngenta Group은 모든 관련법, 국내 및 국제 규약과 관례를 준수합니다.

우리는 사업과 관련된 모든 국내 및 국제 법률과 업계 관행을 준수할 것입니다.

우리는 특정 법률이 특정 국가나 지역에서 행하는 상업적 활동뿐 아니라 그 국가나 지역 내 경쟁에 중대한 영향을 끼치는 다른 지역에서의 행동에도 적용된다는 사실을 알고 있습니다.

2
경쟁법

Syngenta Group의 모든 직원은 경쟁법을 준수해야 합니다.

우리는 사업을 수행하는 장소와 관계없이 모든 사업 활동에서 관련 경쟁법을 충실히 준수할 것입니다.

경쟁법은 일반적인 사업 활동뿐 아니라 그 형식(서면, 구두 또는 그 외)과 관계없이 모든 사업 방식에 적용됩니다.

경쟁법은 보통 Syngenta Group 계열사들 간의 거래에는 적용되지 않습니다.

3
뇌물 수수 및 부패

공무원 또는 그 밖의 제3자를 상대로 하는 모든 Syngenta Group의 거래는 도덕적으로, 그리고 관련 국내법 및 국제 협약을 준수하여 수행해야 합니다.

우리는 공무 활동에 부당한 영향을 끼치거나 유리한 결정을 얻어내려는 목적으로 불법 상납금, 뇌물, 값비싼 선물 등을 직접 또는 제3자를 통해 공무원, 공급업체 또는 어느 누구에게도 건네지 않을 것입니다.

4
증권 거래(내부자 거래)

Syngenta Group은 중요한 비공개 정보를 이용한 증권 거래를 금합니다.

Syngenta의 직원은 중요한 비공개 정보를 자신이나 타인의 개인적 이익을 위해 사용하지 않을 것입니다.

우리는 중요한 비공개 정보를 친구, 가족, 고객, 공급업체를 비롯한 어느 누구에게도 누설하지 않을 것입니다. 직원이 중요한 비공개 정보를 취득할 경우, 그 직원은 그 정보를 이용하여 거래하거나 이익을 취하는 것이 금지되어 있습니다.

법률

5
건강, 안전 및 환경

Syngenta Group은 높은 건강, 안전 및 환경(HSE) 기준을 적용합니다.

우리는 환경을 보호하고, 직원들을 비롯하여 우리의 활동에 의해 영향을 받을 수 있는 모든 사람들의 건강과 안전을 지킬 것입니다. 모든 사업체와 시설은 적절한 HSE 절차와 실천방안을 수립하여 운영해야 합니다.

우리는 모든 Syngenta Group 직원들을 위해 안전하고 건강한 근무환경을 제공할 것이며 모든 직원이 HSE를 위한 개인적 책임을 다하도록 노력하는 문화를 육성하기 위해 직원과 협업할 것입니다. 각 Syngenta Group 직원은 자신의 직장에서 시행 중인 모든 HSE 규칙을 따라야 할 의무가 있습니다.

우리는 HSE 기준을 모든 활동에 반영하고, 그것을 성취하기 위해 Syngenta Group 직원들에게 적절한 교육과 지원을 제공할 것입니다.

우리는 HSE 성과를 공개적으로 밝히고, 관련 당사자들과 대화할 것입니다.





경영 윤리

우리는 항상 가장 엄격한 공정성, 정직성, 도덕성 기준을 유지합니다. 이를 통해 우리는 이해관계자들로부터 신뢰받으며 회사의 평판을 보호할 수 있습니다.

또한 우리는 사업활동에 자부심을 갖고 사회에 기여할 수 있습니다. 우리는 모든 직원의 솔선수범을 장려합니다.



6 광고, 영업 및 마케팅
7 선물, 서비스 및 향응수수
8 정치적 기부
9 로비활동
10 분쟁 지역에서의 운영
11 동물실험
12 계약적 의무와 문서화 기준
13 이해상충

경영 윤리

6
광고, 영업 및 마케팅

Syngenta Group은 광고활동에 관한 모든 법률 및 규약, 특히 농약 유통 및 사용에 관한 국제연합 식량농업기구의 윤리강령에 따라 광고, 영업, 마케팅 활동을 윤리적으로 수행합니다.

우리는 Syngenta Group 및 회사 제품과 서비스의 품질과 성능을 정직하게 대표할 것입니다. 법률로 허용되는 경쟁 제품들과의 비교에는 오직 사실적인 정보만을 사용할 것입니다.

7
선물, 서비스 및 향응 수수

Syngenta Group은 오직 적절하고 합법적인 비즈니스 명목에 의한 선물, 서비스 및 향응수수만을 승인합니다.

우리는 통상적인 관례와 일치하고 적용되는 법규를 위반하지 않는 경우에 한해서만 선물, 향응 또는 무료 서비스를 제공할 것입니다.

Syngenta의 직원들은 통상적인 관행과 일치하고 우리의 비즈니스 결정에 부당한 영향을 주지 않는 정도의 선물, 향응 또는 개인적인 호의만 받아들일 것입니다.

우리는 절대로 타인을 이용하여 상기 규정을 우회하려 하지 않을 것입니다.

8
정치적 기부

Syngenta Group 및 그 계열사에 의한 모든 정치적 기부는 사전 승인을 받고, 내부의 관련 지침에 맞게 이루어져야 합니다.

우리는 관련 Syngenta Group의 사업 지속가능성 부서, 국가 관리자 또는 정치활동위원회의 사전 승인을 받아 관련 국내법에 따라 오직 Syngenta Group의 자금만을 정치 헌금으로 제공할 것입니다.

9
로비 활동

Syngenta Group은 Group의 목표에 부합하며 우리가 일하고 살아가는 지역사회를 개선하는 문제에 관한 정치적 논의에 참여할 수 있습니다.

우리는 로비 활동에 관한 엄격한 내부 관리 체계를 유지하며 정직, 완벽성, 존중, 정보의 정확성 및 투명성 원칙하에 현지 법률을 충실히 준수하여 활동할 것입니다.

선임한 외부의 대행기관이나 산업 협회를 통한 모든 로비 활동에도 Syngenta Group에게 적용되는 것과 동일한 원칙이 적용되어야 합니다.

경영 윤리

10
분쟁 지역에서의 운영

Syngenta Group은 다수의 이익을 위해서만 분쟁 지역에서 사업을 수행합니다.

우리의 제품과 서비스를 계속 제공하는 것이 농업 생산을 지탱하고 충분한 식품공급을 보장하여 보다 많은 사람들을 위해 도움이 되는지 사례별로 평가할 것입니다.

우리는 UN이 가한 무역 제재와 통상금지 조치를 위반하지 않을 것입니다.

11
동물실험

Syngenta Group은 적절할 경우에만 동물 연구를 진행하며 동물의 사용을 대체하거나 줄일 수 있는 대체 기법을 개발하는 것을 목표로 합니다.

우리는 동물의 처우와 사용에 대하여 인도적이고 온정적인 접근법을 채택하며 가장 엄격한 전문적 기준을 준수하기 위해 노력합니다.

Syngenta의 직원은 언제 어디서나 동물 사용이 필요한 절차에 있어서 항상 대체 방법을 고려할 것입니다.

12
계약의무와 문서화 기준

Syngenta Group은 계약에 따른 의무를 존중하며, 거래를 법적 요건 및 관련 회계 기준에 따라 시의적절하고 정확하게 문서로 기록할 것입니다.

Syngenta의 직원은 Syngenta Group 이 직원의 내부 권한 범위를 벗어나는 계약의무를 지게 하지 않을 것입니다.

우리는 관련법 및 회사가 채택한 관련 기준에 따라 회사의 모든 보고서, 기록, 명세서를 준비하여 적절히 보관할 것입니다.

13
이해상충

사업적 거래는 Syngenta Group의 이익을 최우선적으로 고려하여 수행해야 합니다.

Syngenta의 직원은 회사의 이익에 반하는 어떤 사업 기회도 활용할 수 없습니다. 모든 직원은 회사를 위한 자신의 책임을 수행하는데 방해가 될 수 있는 어떤 외부취업, 사업활동 또는 투자에도 참여하지 않아야 합니다.

우리는 개인이나 조직이 Syngenta 직원과의 관계를 통해 Syngenta Group 으로부터 부적절하게 이익을 취하는 것을 허용하지 않습니다. 또한 Syngenta의 직원은 다른 개인이나 조직과의 관계를 통해 부적절한 방법으로 개인적인 이익을 취해서는 안 됩니다.



사회

우리는 사회에 기여하고 사람들의 관심사에 귀를 기울이고 응답할 것입니다.

업계의 선도자로서 회사, 동료 및 사회를 대하는 우리의 방식에 자부심을 가질 수 있습니다.



14 환경적 영향
15 생물학적 다양성
16 지역사회
17 이해관계자들과의 의사소통

사회

14
환경적 영향

Syngenta Group은 환경문제를 평가하고 그것에 대응합니다.

우리는 책임 있는 과학, 환경, 농업, 경제, 사회 및 상업적 활동을 통해 물, 땅, 공기를 비롯한 천연자원의 질과 양을 보존할 수 있는 모든 합리적인 조치를 취합니다.

우리는 모든 관련법, 국제지침 및 산업표준을 준수함으로써 우리의 영업활동으로 인한 환경적 영향을 최소화하는 것을 목표로 합니다.

우리는 고객과 파트너들이 우리에게서 받는 제품을 안전하고 환경적으로 건전하게 취급할 수 있도록 적극적으로 지원합니다.

15
생물학적 다양성

Syngenta Group은 회사의 사업이 다양한 종류의 식물과 동물(생물학적 다양성)에 의존하고 있음을 잘 인식하고 있습니다.

우리는 새로운 제품뿐 아니라 기존의 제품을 사용하는 새로운 방법을 개발함으로써 생물 다양성을 보호하고 증대하는 것이 목표입니다.

우리는 1992년 리우데자네이루 지구정상회담에서 채택된 생물학적 다양성에 관한 협약("생물다양성 협약") 과 카르타헤나 의정서에 명시된 생물학적 다양성의 보존 및 지속적인 사용과 유전학적 자원에서 발생하는 이익의 공정하고 합리적인 공유에 관한 원칙을 지지합니다.

Syngenta의 직원은 생물 자원의 수탈이나 불법적인 조달에 참여하지 않을 것입니다.

16
지역사회

Syngenta Group은 우리가 속한 지역사회에 기여하기 위하여 노력하고 있습니다.

어디에서 사업을 수행하든 우리는 지역사회에 기여하고, 경제, 보건, 사회적 이익을 창출하기 위해 노력하며, 현지의 관습과 전통을 존중하고, 사람들의 관심사를 경청할 준비가 되어 있습니다.

17
이해관계자들과의 의사소통

Syngenta Group은 투자자, 언론매체, 규제기관, 정부 및 비정부기구를 비롯한 핵심적인 이해관계자들의 신뢰와 이해를 얻기 위해 노력합니다.

우리는 회사의 가치 기준에 따라 핵심 이해관계자들과의 개방적인 대화 및 정보 공유를 약속하며 정부와 언론매체의 독립성을 존중할 것입니다.

Syngenta의 직원은 적절한 내부 부서의 사전 동의를 받은 경우에만 투자자 및 언론매체와의 대화에 참여할 것입니다.



과학, 제품 및 재산권

우리는 혁신적이고 신뢰할 수 있는 품질 높은 제품을 공급하며 이해관계자들과 환경을 보호할 수 있는 보호수단을 갖고 있습니다.

창의적인 직원들은 농업인들이 전 세계 농업분야가 직면한 어려움에 대처할 수 있도록 도와주는 제품을 공급합니다.



18 연구개발
19 제품의 안전, 품질 및 책임
20 자산보호
21 지식재산권

과학, 제품 및 재산권

18
연구 개발

Syngenta Group은 농업생산성을 증대하고 삶의 질을 향상시키는 혁신적이고 안전하며 신뢰할 수 있는 제품을 개발하기 위하여 연구합니다.

우리는 의미 있는 연구 및 개발 결과를 객관적이고 정확한 방법으로 공개할 것입니다.

우리는 우리 제품의 정확한 사용과 관련하여 종전에 알려지지 않았던 단기 및 장기적인 효과에 관한 모든 신뢰성 있는 보고서를 조사하여 적절한 조치를 취할 것입니다.

우리는 유사한 윤리 기준을 갖고 있는 조직에 한하여 과학 연구 및 개발에 상호 협력할 것입니다.

우리는 모든 연구 및 개발 활동에서 지속가능성을 추구하며 천연자원을 보호 및 보존할 것입니다.

Syngenta의 직원은 최고의 윤리 및 과학기준을 적용하며 엄격한 프로세스와 관리체계를 채택할 것입니다. 또한 과학기술과 그것의 영향에 대한 사회의 우려에 귀를 기울이고 엄격한 과학적 안전성 평가법을 적용할 것입니다.

19
제품의 안전, 품질 및 책임

Syngenta Group은 전 제품의 수명 주기에 걸쳐 최신 과학 및 기술표준을 활용함으로써 제품과 서비스의 품질 및 안전을 보장하며 직원과 고객들에게 충분한 교육을 제공합니다.

우리는 고객, 계약업체, 사용자 및 그 밖의 모든 이해관계자들이 우리의 제품을 적절하고 책임 있게 사용하고 전 제품의 수명 주기에 걸쳐 적용되는 유의사항을 이해할 수 있도록 긴밀하게 협력할 것입니다.

우리는 위험요소를 주의 깊게 파악하고, 제품의 사용과 관련한 위험을 평가하며, 제품의 오용으로 인한 결과에 대해 사용자들이 주의할 수 있도록 제품포장, 전단지 및 라벨에 표시할 것입니다. 제품에는 안전한 보관, 사용 및 폐기에 관한 사용 설명서가 포함될 것입니다.

Syngenta의 직원은 모든 내부기준, 법률 및 규제요건을 충족하거나 능가할 수 있도록 엄격한 시험 및 프로세스를 수립할 것이며 표준의 미충족이나 제품의 오용에 관한 사항은 회사경영진에 보고할 것입니다.

과학, 제품 및 재산권

20
자산보호

Syngenta Group은 타인의 재산권을 존중하며 우리의 재산권은 적극적으로 방어합니다.

우리는 회사의 모든 자산, 재산 및 자원을 안전하게 보호하고 그것들을 개인의 이익이 아닌, 회사의 사업과 활동을 위하여 활용 및 사용할 것입니다.

우리는 Syngenta Group 또는 다른 기업들의 영업비밀을 보호하며 그것을 비사업적인 목적으로 사용하지 않을 것입니다.

연구개발과 관련된 정보, 제조 데이터, 원가, 가격, 매출, 이익, 마케팅, 고객 및 사업수행 방법 등 Syngenta Group 내에서 생산되는 정보는 Syngenta Group의 재산이며 법률적으로 요구되지 않는 한 적절한 승인 없이 회사 밖으로 유출해서는 안 됩니다.

21
지식재산권

Syngenta Group은 혁신을 촉진하는데 필수적인 지식재산권(IP)의 효과적인 보호의 중요성을 인식합니다. 효과적인 보호를 위하여 지식재산권 보호 시스템은 사회의 욕구와 창작자의 이익 간에 적절한 균형을 유지해야 합니다.

우리는 현지 법률에 따라 우리의 지식재산권을 적극적으로 보호 및 주장하며 다른 이들의 지식재산권을 존중할 것입니다.





사람

Syngenta Group의 모든 직원은 기업의 성과를 위해 근본적인 역할을 수행합니다.

우리는 모든 직원에게 공정한 대우를 제공하기 위한 다양성 정책을 준수하며 공정성, 정직성 및 도덕성에 관한 가장 엄격하며 국제적으로 인정받는 기준을 추구합니다.



22 노동권
23 차별 및 희롱
24 다양성

사람

22
노동권

Syngenta Group은 모든 노동법, 국내 및 국제 규약과 협약을 준수하며 세계 인권선언과 국제 노동기구의 핵심적인 협약들에 명시된 원칙을 지지합니다.

우리는 노동조합이나 그 밖의 직원 단체에 가입할 수 있는 Syngenta 직원들의 권리를 인정하며 단체교섭을 지지합니다. 근로자 대표는 차별을 받지 않으며 직장에서 그들의 대표 기능을 수행할 수 있는 권리가 있습니다.

우리는 강압, 예속 및 강제노동을 인정하지 않으며 모든 형태의 어린이 노동착취 행위를 금합니다.

23
차별 및 희롱

Syngenta Group은 차별과 희롱이 없는 직장환경을 유지하기 위해 노력합니다. Syngenta Group 내에서의 성공과 발전은 개인의 능력과 업무실적에 따라 결정될 것입니다.

우리는 인종, 성별, 종교, 신념, 출신국가, 연령, 성적지향, 신체 또는 정신적 장애, 가족사항, 정치적 견해 및 법률로 보호되는 그 밖의 개인적인 특징을 이유로 한 차별을 용인하지 않습니다.

우리는 언어적, 성적, 신체적, 정신적 및 시각적인 형태를 포함하는 모든 형태의 희롱, 학대, 모욕 또는 위협을 금합니다.

모든 직원은 직장에서 어떤 형태의 차별이나 희롱 없이 일할 수 있는 동료들의 권리를 존중해야 합니다.

24
다양성

우리는 직원들의 채용, 개발 및 승진을 위해 필요한 경우 직무와 관련한 그들의 실적, 능력 및 잠재력만을 기초로 하여 그들에 대한 결정을 내립니다.

차별이나 희롱을 당하고 있다고 생각하는 직원은 관리자에게 직접 또는 Syngenta Group 규정준수를 위한 지원 서비스 체계를 통해 신고할 것을 권장합니다. 우리는 모든 보고 사항을 공정하게 조사하고 위반이 입증되면 온당한 조치를 취할 것입니다.

Syngenta Group은 다양성을 중시하며 직원 각자가 모든 잠재력을 발휘할 수 있는 문화를 육성할 것입니다.

우리는 우리가 속한 지역사회와 고객들의 다양한 문화, 신념 및 배경을 반영하기 위하여 적극적으로 직원을 채용합니다.

우리는 모든 직원을 존중하며 정직하고 공정하게 대우할 것입니다.

윤리 강령 준수



윤리 강령의 준수

Syngenta Group의 모든 직원은 본 윤리 강령을 읽고 이해해야 하며 매년 해당 윤리 강령 이행서에서 이를 확인할 것을 요청받을 것입니다. Syngenta Group은 이 윤리 강령이 적용되는 모든 사람들이 모든 조항을 이해하고 완벽하게 준수할 것을 요구합니다. Syngenta Group의 각 직원은 Syngenta Group의 윤리 강령 및 Syngenta Group 이 채택한 모든 정책, 지침 및 규칙을 반드시 준수해야 합니다.

윤리 강령 위반 사례를 본 경우 보고

이 윤리 강령을 준수하지 않거나 위반이 의심되는 사람을 알고 있을 경우 즉시 보고하는 것은 모든 Syngenta Group 직원의 책무입니다. 보고에 대한 불이익은 없습니다.

직원들은 언제든 관리자 또는 준법 팀원에 보고할 수 있습니다. 또한 Syngenta Group은 규정 준수를 위한 도움의 전화를 통해 위반 사실을 비밀로 보고할 수 있는 수단을 제공하고 있습니다. 이것은 전문 상담자를 갖춘 외부 조직에 의해 운영되며 하루 24시간 연중 무휴로 이용이 가능합니다. 필요하면 통역 서비스도 이용할 수 있습니다. 보다 자세한 정보는 인트라넷에서 "Syngenta Group Compliance Helpline"을 검색하십시오.

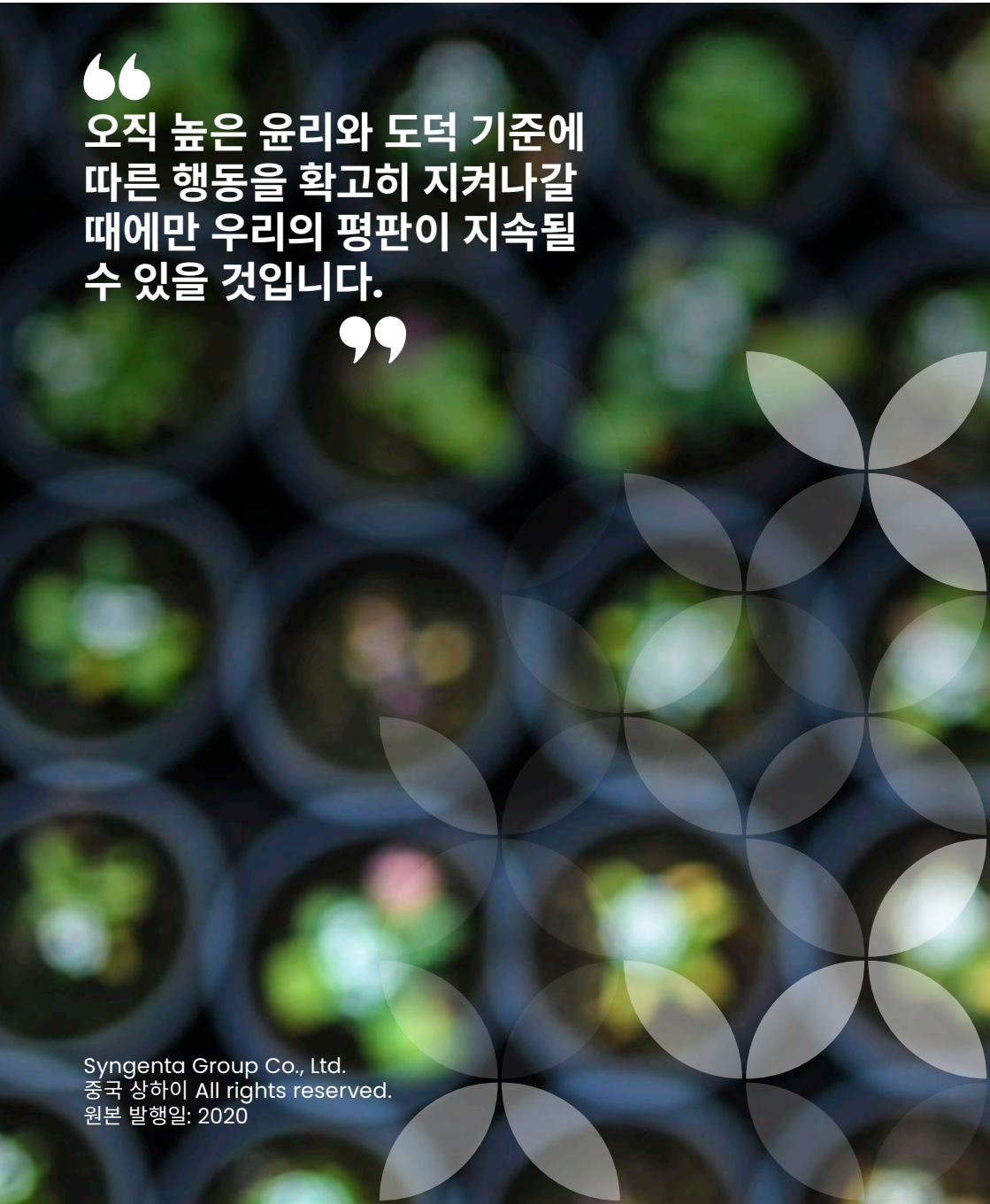
Syngenta Group은 준수 위반 사례를 진지하게 고려하고 모든 유효한 준수 의심 사례를 조사할 것입니다. 위반이 발생한 경우 적절한 징계조치를 취할 것입니다.

정책 및 준법 정보 센터

윤리 강령의 다양한 주제에 대한 보다 자세한 정보는 Syngenta Group 정책 및 윤리 강령을 참조하십시오.

준법 정보 센터는 준법에 대해 자세히 알아보고, 내 지역에서 준법 정신을 홍보하기 위해 이용하실 수 있습니다.

Syngenta Group



Syngenta Group Co., Ltd.
중국 상하이 All rights reserved.
원본 발행일: 2020